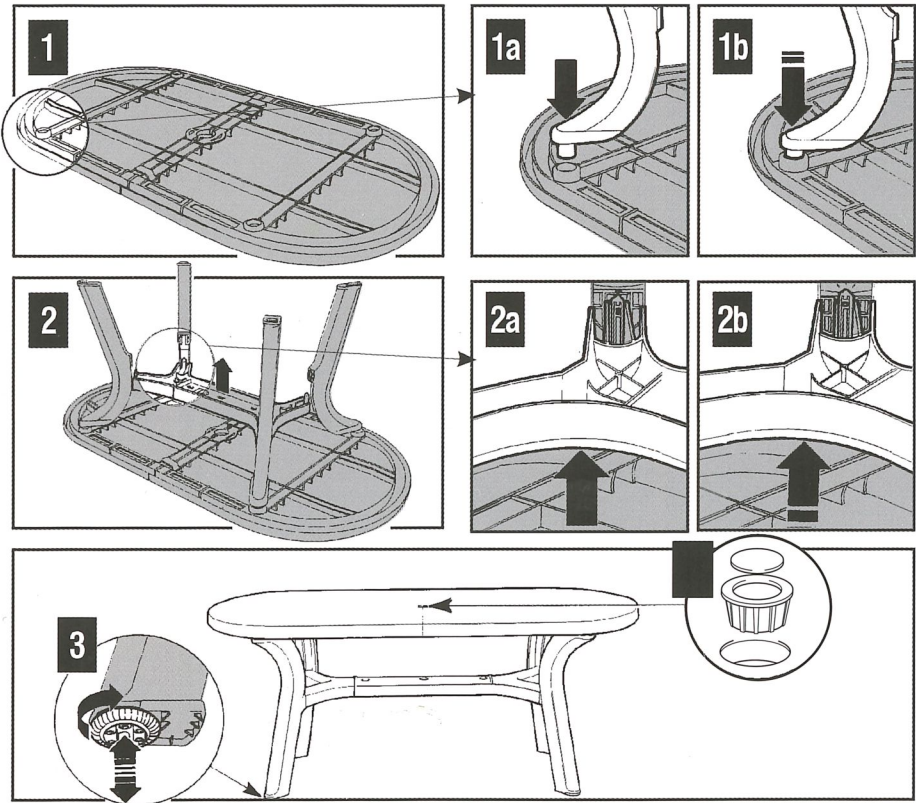


- I** IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN FUTURO RIFERIMENTO: LEGGERE CON ATTENZIONE.
- GB** IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.
- F** IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.
- D** WICHTIG, ZUR WEITEREN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.
- E** IMPORTANTE: CONSERVE EL PRESENTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.
- P** IMPORTANTE, GUARDAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO.
- NL** BELANGRIJK, BEWAREN VOOR EEN TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG LEZEN.

PAGODA

cm 180-230x90

- CONSIGLI D'USO:** Seguire attentamente le istruzioni di montaggio per ottenere la perfetta funzionalità e stabilità dell'articolo.
- CONSEILS D'UTILISATION:** Suivre avec attention les instructions de montage pour obtenir le parfait fonctionnement et la stabilité de l'article.
- SUGGESTIONS FOR USE:** Follow carefully the assembly instructions in order to obtain the perfect function and stability of the item.
- HINWEISE ZUM GEBRAUCH:** Die Montageanleitung genau befolgen um eine einwandfreie Funktionalität und Stabilität zu gewährleisten.
- GEbruiksAANWIJZING:** Volg zorgvuldig de instructie om een goed functionerend en stabiel produkt te krijgen.
- MODO DE USO:** Seguir atentamente las instrucciones de montaje para obtener una perfecta funcionalidad y estabilidad del artículo.
- CONCELHOS DE USO:** Seguir atentamente as instruções de montagem para obter uma perfeita funcionalidade e estabilidade do artigo.
- RAD VEDRØRENDE BRUG:** Følg monteringsanvisningen nøje. Herved sikres optimal funktion og stabilitet for produktet.
- KÄYTTÖOHJEET:** Noudata huolellisesti asennusohjeita. Jotta tuote toimii asianmukaisesti ja on vakaa.
- ANVÄNINGSFÖRESKRIFTER:** Följ monteringsinstruktionerna noggrant så att artikeln fungerar perfekt och är helt stabil.
- RAD FOR BRUK:** Følg monteringsinstruksjonene nøye for en skikkelig funksjon og stabilitet av artikelen.
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης για να επιτύχετε την τέλεια λειτουργικότητα και σταθερότητα του προϊόντος.
- Рекомендации по использованию:** Тщательно следовать сводной инструкции с темб чтобы добиться отличной работы и стабильность предмета.



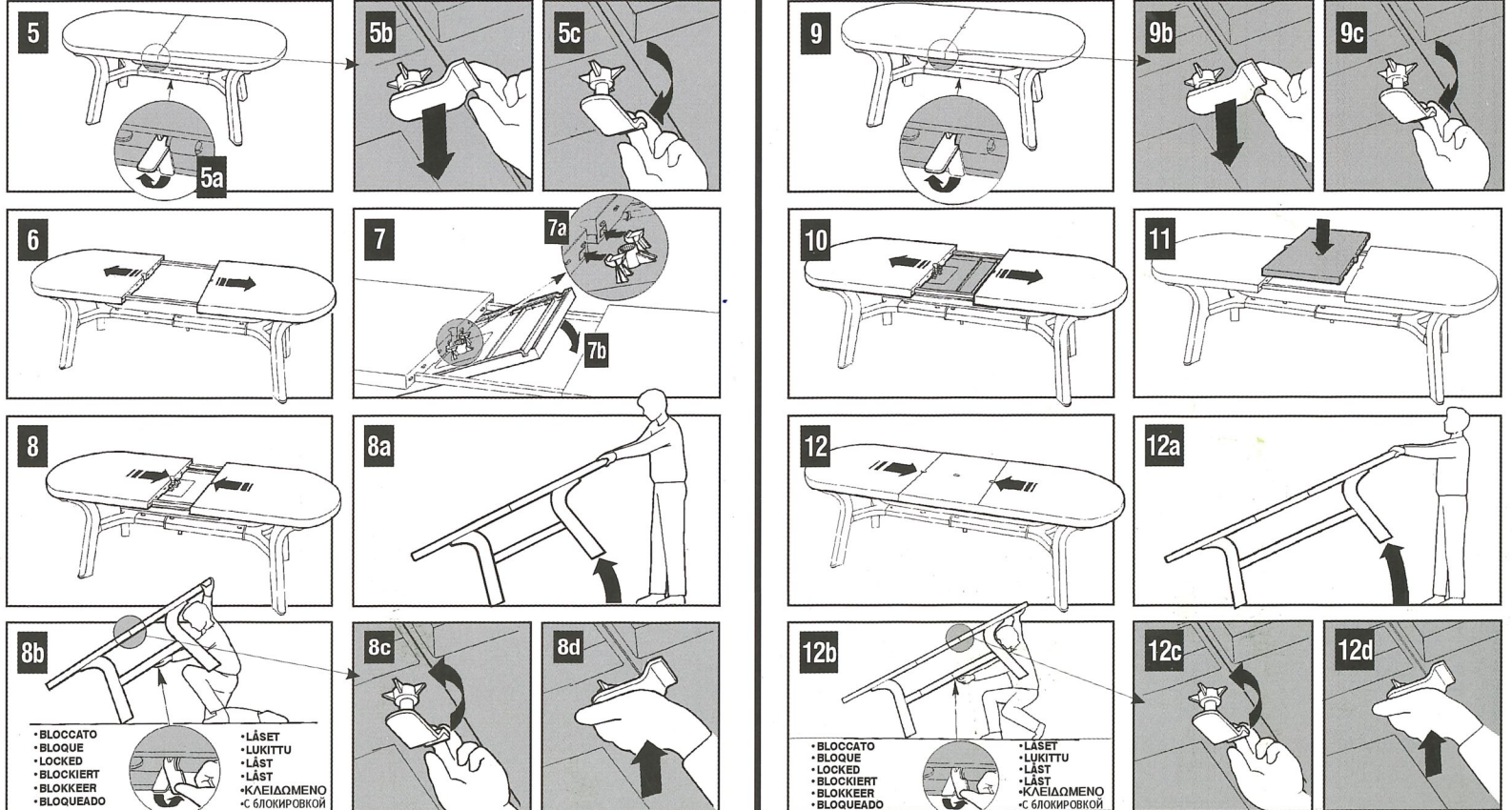
- I** - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: Appoggiare il ripiano su una superficie che non graffi e seguire la sequenza numerica di montaggio.
- F** - NOTICE DE MONTAGE: Déposer le plateau sur une surface qui ne griffe pas et suivre la séquence numérique de montage.
- GB** - INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY: Lean the table top on a surface which does not scratch and follow the assembly numerical sequence.
- D** - MONTAGEANLEITUNG: Lehnen/legen Sie die Tischplatte an/auf eine glatte Fläche, die nicht kratzt, und die Nummern der Montage der Reihenfolge nach beachten.
- NL** - MONTAGEINSTRUKTIES: Leg de tafel ondersteboven op een krasvrije ondergrond en volg de opeenvolgende cijfers in de gebruiksaanwijzing.
- E** - INSTRUCCIONES DE MONTAJE: Apoyar el tablero de la mesa en una superficie lisa, y seguir la secuencia numerica de montaje.
- P** - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM: Apoiar o tampo sobre uma superfície que não risque e seguir a sequência numerica do montagem.
- DK** - MONTERINGSANVISNING: Anbring bordpladen på et underlag, som ikke ridser. Følg rækkefølgen i monteringsanvisningen.
- SF** - ASENNUSOHJEET: Aseta taso naarmuttamattomalle pinnalle ja suorita asennus numerojärjestyksessä.
- S** - ANVNINGAR FÖR MONTERING: Lägg bordsskivan på en yta som inte repar och följ monteringsanvisningarna.
- N** - INSTRUKSJONER FOR MONTERING: Stott bordplaten på en flate som ikke riper og følg den numeriske rekkefølgen for monteringen.
- GR** - ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ: Ακοιμήστε το επίπεδο επάνω σε μια επιφάνεια που δεν γρατφαίνει και ακολουθήστε κατά αριθμητική σειρά την συναρμολόγηση.
- RU** - ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ: Положить полку на поверхность, которая не оставляет царапин, и выполнять сборку в соответствии с цифровой последовательностью.



C&A s.r.l.
46013 Camerice s/Orio (MN) Italy
Via Garibaldi, 241 - Tel. +39 0376 7172200
www.grandsoleilspa.com

- GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ.
- RU** ВНИМАНИЕ: НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ССЫЛКУ ДЛ Я БУДУЩИХ ЗАКАЗОВ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ
- DK** VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL FREMTIDIG REFERENCE: GENNEMLÆS OMHYGGELIGT.
- S** VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS IGENOM NOGA.
- SF** TÄRKEÄÄ, SÄILYTÄ TULEVAÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE TARKKAAN.
- N** VIKTIG, OPPBEVARE FOR FREMTIDIG BRUK. LES NØYE.

- I** - UTILIZZO DEL TAVOLO SENZA PROLLUNGA. • Riporre la prolunga nell'apposita sede (Fig. 7a) e ruotarla di 180° (Fig. 7b) in modo che si disponga orizzontalmente sotto il ripiano. • Fare combaciare i due ripiani (Fig. 8). Riagganciare le pinze che uniscono i due semi-ovali. (Fig. 8b-8c-8d).
- F** - UTILISATION DE LA TABLE SANS RALLONGE. • Placer la rallonge dans l'emplacement prévu (Fig. 7a) et la faire tourner de 180° (Fig. 7b) afin qu'elle se place horizontalement sous le plateau. • Faire correspondre les deux plateaux (Fig. 8). Raccrocher les pinces qui unissent les 2 semi-ovales. (Fig. 8b-8c-8d).
- GB** - TO USE THE TABLE WITHOUT THE EXTENSION. • Place the extension in the foreseen position (Fig. 7a) and turn it by 180° (Fig. 7b) in order that it fits horizontally under the table top. • Have the 2 table top sections tally (aligned). (Fig. 8). Re-hook the clips which hold together the 2 semi-oval sections. (Fig. 8b-8c-8d).
- D** - VERWENDUNG DES TISCHES OHNE VERLÄNGERUNG. • Die Verlängerung in die entsprechende Öffnung zurücklegen (Abb. 7a) und um 180° drehen (Abb. 7b), sodass sich diese horizontal unter die Tischplatte ordnet. • Übereinstimmungen (Abb. 8) Verbinden/befestigen Sie die beiden Tischplatten mit den Klammern. (Abb. 8b-8c-8d).
- NL** - HET GEBRUIK VAN DE TAFEL ZONDER TUSSENBLAD. • Plaats het tussenblad in de overeenkomstige opening terug te leggen (Abb. 7a) en om 180° te draaien (Abb. 7b), zodat zich deze horizontaal onder de tafelploek ordent. • Overeenstemmingen (Abb. 8) Verbinden/befestigen Sie die beide tafelploeken met de klampen. (Abb. 8b-8c-8d).
- E** - USO DE LA MESA SIN PROLONGACIÓN. • Repone la prolongación en el correspondiente alojamiento (Fig. 7a) y girarla 180° (Fig. 7b) y de esta forma colocarla horizontalmente debajo del plano de la mesa. • Hacer coincidir los dos tableros. (Fig. 8). Volver a enganchar las pinnzas que unen los dos tableros semi-ovales. (Fig. 8b-8c-8d).
- P** - UTILIZAÇÃO DA MESA SEM EXTENSÃO. • Repôr a extensão na própria sede (Fig. 7a) e rodá-la de 180° (Fig. 7b) de modo que se coloque horizontalmente debaixo do tampo. • Fazer coincidir os dois tempos. (Fig. 8). Reagenciar as pinnças que unem os 2 semi-ovais. (Fig. 8b-8c-8d).
- DK** - BRUG AF BORD UDEN FORLÆNGERPLADE. • Anbring forlængerpladen i det respektive sæde (Fig. 7a) og drej den 180° (Fig. 7b), således at den anbringes vandret under bordpladen. • Ambring forlængerpladen og bordpladen, således at de berører hinanden en smule (Fig. 8). Fastgøt tangerne, der anvendes til fastgørelse af bordpladens halv-ovale (Fig. 8b, 8c og 8d).
- SF** - PÖYDÄN KÄYTTÖ ILMAN JÄTKETTÄ. • Aseta jatke tarkoituksensa olevaan tilaan (Kuva 7a) ja käännä sitä 180° (Kuva 7b) siten, että se asetettu vaakatasoon tason alle. • Aseta kaksi tasoa (Kuva 8) vastakkain. Kiinnitä kaksi puolisoikeaa liittävä pihdit uudelleen (kuvat 8b-8c-8d).
- S** - ANVÄNDNING AV BORD UTAN FÖRLÄNGNINGSSKIVA. • Sätt in förlängningsskivan i sitt avsedda läge (Fig. 7a) och vrid den 180° (Fig. 7b) så att den ligger horisontalt under bordsskivan. • Låt de två bordsskivorna sluta intill varandra (Fig. 8). Koppla samman klämmorna som sammanbinder de två bordsskivorna (Fig. 8b, 8c och 8d).
- N** - BRUK AV BORDET UTEN KLAF. • Sett klaffen på plass (Fig. 7a) og drej den 180° (Fig. 7b) slik at den plasseres horisontalt under bordplaten. • La de 12 bordplaten (Fig. 8) falle sammen. Hold fast de 3 fjærene som forbinde de 2 platehalvene (Fig. 8b-8c-8d).
- GR** - ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΜΗΚΥΝΣΗ. • Βάλτε την επιμήκυνση στην οθκη έδρα (Εικ. 7α) και στρίψτε την κατά 180° (Εικ. 7β). κατά τρόπο ώστε να τεθεί οριζόντια κάτω από το επίπεδο. • Συναρμολογήστε τις δύο επιπέδα (Εικ. 8). Συναντήστε τις συνόχες που ενώνουν τα δύο ημίόα (Εικ. 8b-8c-8d).
- RU** - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТОЛА БЕЗ НАСТАВКИ. • Снова поместить наставку в соответствующее гнездо (рис. 7a) и повернуть на 180° (рис. 7b) таким образом, чтобы она находилась в горизонтальном положении под полкой. • Совместить две полки (рис. 8). Снова прикрепить зажимы, которые соединяют два половая (рис. 8b, 8c, 8d).



- I** - Livellare il tavolo ruotando i piedini regolabili. 4 - TAPPRODIZIONE PER OMBRELLONE. Per regolare il diametro del foro togliere la parte centrale del tappo (diametro 35,7 mm). Appoggiando completamente il tappo sulla sede si realizza un foro diametro 41,3 mm. • ATTENZIONE! Per l'uso del tavolo con l'ombrellone, è necessario fissare saldamente l'ombrellone al terreno (o in un'apposita zavorra) e non farlo scivolare (ombrellone solo dal tavolo).
- F** - Mettre à niveau la table en tournant les pieds stabilisateurs. 4 - BOUCHONREDUCTEUR POUR PARASOL. Pour régler le trou enlever la partie centrale du bouchon (diamètre 35,7 mm). En plaçant complètement le bouchon de son logement on obtient un trou de 41,3 mm de diamètre. • ATTENTION! Pour l'utilisation de la table avec le parasol, il est nécessaire de fixer le parasol au terrain de façon solide (ou dans un soutien approprié). Le parasol ne doit pas être soutenu uniquement par la table.
- GB** - Level the table by rotating the adjustable feet. 4 - PLUGREDUCTION FOR PARASOL TUBE. To adjust the umbrella hole remove the central part of the plug (35.7 mm holes). Remove the complete plug from the table top for 41.3 mm diameter hole. 4 - IMPORTANT! When using the table with an umbrella make sure that the umbrella is secured in the ground (or in a weighted base). Do not allow the umbrella to be held by the table only.
- D** - Um den Tisch zu fixieren, drehen Sie die Höhenausgleichsschrauben, die sich unter jedem Fuss befinden. 4 - TAPFENREDUKTION FÜR SONNENSCHIRM: Um die Öffnung zu regulieren ist der zentrale Teil des Zapfens zu entfernen (inn 35,7 Durchmesser). Für Öffnung von 41,3 mm Durchmesser ist der 'Tappeln' vollständig von der Tischplatten-Halterung zu entfernen. • ACHTUNG! Bei Benutzung des Tisches mit einem Sonnenschirm ist der Schirm fest in Boden zu fixieren (oder mit gelüftem Schirmständer). Der Sonnenschirm darf nicht nur vom Tisch gehalten werden.
- NL** - Stabiliseer de tafel door middel van de verstelbare poten. 4 - VERLOPSTOP VOOR DE PARASOLSOLBUS: Om de diameter van het gat in te stellen, het middendeel van de dop eraf halen (diameter 35,7 mm). Voor gat met diameter 41,3 mm de dop volledig van het blad verwijderen. • OPGELETT! Bij het gebruik van een parasol dient men deze stevig in de grond te zetten (het liefst in een parasolvoet). Zet de parasol nooit los in de tabel.
- E** - Nivelar a mesa, girando las patas regulables. 4 - TAPONREDUCTOR PARA PARASOL. Para regular o diámetro do furo tirar parte central da tampa (diâmetro 35,7 mm). Extraindo completamente a tampa do seu lugar obtém-se um furo de diâmetro 41,3 mm. • ATENÇÃO! Para usar a mesa com sombrilla, é necessário fixar solidamente a sombrilla ao terreno (ou em um lastre apropriado) e não sustentá-la somente na borda do apoio.
- P** - Nivelar a mesa rodando as patas reguláveis. 4 - TAMPÃO REDUZIDO PARA GUARDA-SOL. Para regular o diâmetro do furo tirar parte central da tampa (diâmetro 35,7 mm). Extraindo completamente a tampa do seu lugar obtém-se um furo de diâmetro 41,3 mm. • ATENÇÃO! Quando utilizar um chapéu de sol com esta mesa, certifique-se de que este está bem seguro ao chão (ou numa base própria). Não segure o chapéu só com a mesa.
- DK** - Juster bordet ved drejning af justeringsfodderne. 4 - PROPREDUKTIONSSTYKKE TIL PARASOL. Hullets diameter justeres ved at fjerne proppens midterstykke (diameter 35,7 mm). Ved fjernelse af hele proppen får huller i diameter på 41,3 mm. (Kuva 14). • ADVARSEL! Bt bordet anvendes sammen med parasollen, er det nødvendigt at fastgøre parasollen omhyggeligt til jorden (eller i en parasolbæ). Parasollen må ikke støttes udelukkende af bordet.
- SF** - Tasola pöytä kääntämällä säätöjalkoja. 4 - KORKKIPUENNYYNNYKSIÄÄLUJELLE AUROKORVAUKSELLE: Säädä aukon halkaisijaa poistamalla korkin ensimmäinen tai toinen keskiosa (35,7 mm). Jos poistat korkin kokonaan, aukon halkaisija on 41,3 mm. (Kuva 14). • HUOMIO! Jos pöytä käytetään aurinkovarojan kanssa, aurinkovaroja tulee kiinnittää luotavasti maahan (tai erityiseen telmeeseen). Älä jätä säätöosia pöydälle vain.
- S** - Nivellera bordet genom att rotera de justerbara fötterna. 4 - PROPREDUCERINGSPASSARE FÖR PARASOLL: För att reglera hålets diameter ska den första eller andra centrala delen av proppen avlägsnas (diameter med 35,7 mm). Om hela proppen tas bort blir hålets diameter 41,3 mm. (Kuva 14). • VARNING! Vid användning av bordet med parasoll är det nödvändigt att fasta parasollet väl i marken (eller i avsedd parasollstöd) och inte låta parasollet stöddas bara av bordet.
- N** - Nivellere bordet ved å dreie på de regulerbare beinene. 4 - PROPPREDUSERINGSUTSLPASSNING FOR PARASOLL: For å justere hullets diameter må den første eller andre midtre delen av proppen fjernes (diameter 35,7 mm). Hvis hele proppen fjernes blir hullets diameter 41,3 mm. (Fig. 14). • ADVARSEL! Ved bruk av bordet med parasoll er det nødvendig å feste parasollen skikkelig i bakken (eller i parasollstøtte). Ikke la parasollen stå på bordet.
- GR** - Ροοωνώστε το τραπέζι στρωτώντας το ρυθμιζόμενο πόδι. 4 - ΤΑΠΟΝΕΠΙΔΕΥΣΗΣ ΤΥΠΟΣ ΓΙΑ ΟΜΠΡΕΛΛΑ: Για να ρυθμίσετε την διάμετρο της οθης οραφέστε το ποσό ή το άεστο κεντρικό μέρος της γούδας (διαμέτρου 35,7 mm). Βγάζοντας την όλη από την όδρα της επιτυγνόμενης με στή διαμέτρου 41,3 mm. (Εικ. 14). • ΠΡΟΣΟΧΗ! Για την χρήση του τραπέζιού με ομπρέλα, πρέπει να σταθεροποιήσετε καλά την ομπρέλα στο έδαφος (ή στο ειδικό αντίβρο) και μην στηρίξετε την ομπρέλα μόνο στο τραπέζι.
- RU** - Выровнять стол поворачивая регулировые ножки. 4 - ВТУЛКАПРОДУКЦИИ ТИПА ЗАЩИТЫ: Чтобы отрегулировать диаметр отверстия, снять первую или вторую центральную часть втулки (диаметром 35,7 мм). Если полностью вынуть втулку из гнезда, получится отверстие диаметром 41,3 мм. (рис. 14). • ВНИМАНИЕ! Для того чтобы использовать стол с зонтом, необходимо прочно закрепить зонт в земле (или же в соответствующем балластном материале) и не допускать, чтобы зонт удерживался только столом.